

Newsletter

dell'Ambasciata di Svizzera nella Repubblica di Serbia

Febbraio 2023

Cari concittadine,
Cari concittadini,

Sono lieto di porgerle i miei migliori auguri all'inizio di questo nuovo anno. Che il 2023 le porti felicità, successo e buona salute.

Guardiamo indietro a un anno ricco di eventi, che ha portato molte sfide per tutti noi e ci ha anche ricordato che la prosperità e la pace non sono assicurate e che è sempre necessario lavorare per esse con buona volontà.

Le relazioni bilaterali tra la Svizzera e la Serbia, così come il Montenegro, sono molto buone e si approfondiscono costantemente. Questo è anche merito suo e la ringrazio per aver contribuito al rafforzamento di queste relazioni nel suo ambiente personale e con i suoi mezzi.

Da oltre 30 anni, il Governo svizzero sostiene la Repubblica di Serbia nei suoi sforzi per rafforzare la democrazia e lo sviluppo economico. Lo scorso anno, abbiamo lanciato congiuntamente un altro programma quadriennale del valore di quasi 100 milioni di franchi svizzeri per sostenere progetti di riforma volti a rafforzare le istituzioni democratiche e il ruolo della società civile, a promuovere lo sviluppo economico e l'occupazione e ad affrontare le sfide poste dal cambiamento climatico.

Sebbene la Svizzera non sia presente in Montenegro con progetti bilaterali, fornisce al Paese l'accesso a una serie di fondi di sviluppo regionale. Da quest'anno, la Svizzera fornisce per la prima volta al Montenegro [fondi mirati per finanziare](#) progetti di riforma volti a raggiungere gli obiettivi concordati a livello internazionale nel campo dello sviluppo sostenibile, la cosiddetta Agenda 2030.

Sia in Serbia che in Montenegro, l'Ambasciata di Svizzera può contare sulla buona collaborazione con le aziende svizzere, che non sono solo importanti datori di lavoro, ma spesso anche modelli di comportamento nell'adempimento delle loro responsabilità nella sfera sociale o nella protezione ambientale. Vorrei ringraziarli per questo. Conto anche sul loro sostegno nell'attuazione di uno dei nostri progetti di riforma più importanti in Serbia, ossia l'introduzione della formazione professionale duale basata sul modello svizzero.

In questa newsletter, le presentiamo il personale del nostro ufficio e la informiamo sul nuovo passaporto svizzero, la Travel-Admin App e sullo sportello online.

Infine, posso già informarla che l'Ambasciata ha in programma di festeggiare nuovamente il 1° agosto presso la Residenza Svizzera e lei è nuovamente cordialmente invitato.

Con i miei migliori saluti,

L'Ambasciatore svizzero
Urs Schmid



Urs Schmid, Ambasciatore



L'Ambasciata di Svizzera a Belgrado

La Cancelleria

Presentazione del personale

Siamo lieti di presentarle il personale della Cancelleria



In alto, da sinistra a destra:
 Damjan Lazić
 Nenad Macura
 Tamara Milisavljević
 Céline Castro
 Eveline Winiger
 Zoran Stanojlović

Sotto, da sinistra a destra:
 Inge Tscheng
 Dijana Memić
 Antje Günther
 Srđan Nedić
 Lazar Bogojević

Contattateci se desidera registrarsi o deregistrarsi, se ha bisogno di nuovi documenti d'identità, se si è trasferito o se desidera richiedere la cittadinanza. Può trovare la gamma completa dei servizi offerti sul nostro [sito web](#). Le chiediamo di informarci immediatamente dei suoi nuovi indirizzi, numeri di telefono o indirizzi e-mail.

Nuovo passaporto svizzero

L'intero design del passaporto è stato rinnovato. Sono stati mantenuti la copertina rossa, il concetto di una pagina di visto per cantone con la bandiera e un motivo cantonale e il numero di pagine. La procedura di emissione e il prezzo rimangono invariati.



Il nuovo passaporto svizzero caratterizza la Svizzera: vicina a casa e cosmopolita allo stesso tempo. L'acqua conferisce e forma il paesaggio svizzero. Le bandiere cantonali e i monumenti architettonici evidenziano il ricco patrimonio culturale e storico della Svizzera. Il Pizzo Rotondo, nel cuore del Paese, è sinonimo del multilinguismo della Svizzera. Al di là dei confini nazionali, anche la comunità degli Svizzeri all'estero è rappresentata su una propria pagina.

Espressione della geografia variegata della Svizzera, i paesaggi virtuali del passaporto si ricollegano alla tradizione cartografica elvetica.

Il vecchio passaporto è valido fino alla data di scadenza registrata e può essere utilizzato per viaggiare senza restrizioni, a condizione che il Paese ospitante non

imponga ulteriori condizioni sulla sua validità. Ad esempio, alcuni richiedono che il passaporto sia valido per 6 mesi dopo la partenza per poter entrare nel Paese.



L'applicazione per viaggiare

Travel Admin App

Per aiutarvi a preparare le vostre vacanze all'estero e per assicurarvi che non abbiate preoccupazioni in merito al viaggio, il DFAE ha sviluppato per voi la "Travel Admin App". Vi permette di registrare il vostro viaggio previsto e di trasmettere la destinazione delle vostre vacanze, di accedere a consigli di viaggio per oltre 200 paesi, di trovare facilmente una rappresentanza svizzera e molto altro ancora! Inoltre, contiene utili checkliste per non dimenticare nulla durante la preparazione del viaggio. Permette inoltre di contattare direttamente la Helpline DFAE 24/365 in caso di necessità. Cliccate su questo [link](#) dove vi verrà presentata l'applicazione e dove troverete tutte le informazioni necessarie. Buon viaggio!



www.eda.admin.ch

Sportello online del DFAE

Sportello online

Iscriversi online nel registro degli Svizzeri all'estero, richiedere attestazioni, notificare cambiamenti dello stato civile o abbonarsi a pubblicazioni: lo sportello online del DFAE dà alle Svizzere e agli Svizzeri all'estero la possibilità di usufruire di vari servizi comodamente da casa. Attenzione perché alcune procedure richiedono ancora la vostra presenza personale in ambasciata o la presentazione di documenti originali!

Cliccare [qui](#) per la presentazione dell'Online-Sportello

www.eda.admin.ch



Contatto

Ambasciata di Svizzera in Serbia

Bulevar Oslobođenja 4
11001 Belgrade
Serbie

Tel : +381 11 306 58 20/25

Visa : +381 11 306 58 15

Fax : +381 11 265 72 53

E-Mail: belgrade@eda.admin.ch

Site web: www.eda.admin.ch/belgrade



[@SwissEmbassyBlg](https://twitter.com/SwissEmbassyBlg)